



Projekt „ Odprto pismo Evropi “ je financirala Evropska unija v okviru programa „Evropa za državljane“

Sklop 2, Ukrep 2.1 pobratenja mest

Udeležba: Projekt je omogočil srečanje 56 državljanov, od katerih jih 30 prihaja iz mesta Varaždin (**Hrvaška**), 24 iz mesta Šentjakob v Rožu (**Avstrija**), 2 iz mesta Hausach (**Nemčija**) ter 15 slovenskih udeležencev.

Kraj/datumi: Srečanje je potekalo na Ptuj v Sloveniji od 25. 8. 2021 do 28. 8. 2021.

Kratek opis:

Projekt Odprto pismo Evropi, ki ga sofinancira program Evropske unije Evropa za državljane, je združil udeležence iz Slovenije, Avstrije, Hrvaške in Nemčije na tridnevnem dogodku v okviru mednarodnega festivala Dnevi poezije in vina na Ptuj, katerega namen je bil izboljšati pogoje za državljansko in demokratično udeležbo na ravni Evropske Unije preko jezika literature, oblikovanjem nove zgodbe o Evropi in drugačnim pogledom na trenutne družbeno-politične probleme.

Odprto pismo Evropi je napisal priznani nemški pisatelj in svetovljan Durs Grünbein, ki se je v pismu Evropi in njenim državljanom posvetil trenutnim izzivom Evropske unije. Avtor je pismo prvič javno prebral na odprtju festivala. Svoje motive za izbrane teme in vizijo skupne evropske prihodnosti je predstavil tudi na okrogli mizi, ki je dodatno spodbudila zanimivo javno razpravo. Odprto pismo Evropi je bilo objavljeno na spletni strani www.versoteque.com in kot samostojna publikacija v štirih jezikih. Dostavljeno je bilo vsem članom Evropskega parlamenta, Sveta Evrope in Evropske komisije. Objavljeno je bilo tudi v pomembnih slovenskih in evropskih medijih, kot so Frankfurter Allgemeine Zeitung, Delo, Večer, Oslobođenje, in ima tako pomembno težo po vsej Evropi in širše.

Skozi različne dejavnosti so udeleženci spoznavali tudi lokalno zgodovino in kulturo, gastronomijo in enologijo v kontekstu možnosti, ki jih ponujajo projekti Evropske unije, ter navezali nove stike s predstavniki lokalnih organizacij za morebitna prihodnja sodelovanja.

Partnerji projekta:

Beletrina, zavod za založniško dejavnost (Slovenija)

Razvojna agencija sjever – dan d.o.o. (Hrvaška)

Slovensko prosvetno društvo Rož (Avstrija)

Verein zur Förderung des Hausacher LeseLenzes e.V. (Nemčija)

The project „Open Letter to Europe“ was funded with the support of the European Union under Programme „Europe for Citizens“

Applicable to the Strand 2, Measure 2.1 »Town-Twinning«

Participation: The project brought together 56 citizens, 30 of them from Varaždin (**Croatia**), 24 from Šentjakob v Rožu (**Austria**), 2 from Hausach (**Germany**) and 15 Slovenian participants.

Location/Dates: The event took place in Ptuj, Slovenia, from 25 August 2021 to 28 August 2021.

Short description:

The Open Letter to Europe project, co-funded by the European Union's Europe for Citizens programme, brought together participants from Slovenia, Austria, Croatia and Germany in a three-day event during the International Festival of Poetry and Wine Days in Ptuj aiming to improve conditions for civic and democratic participation at Union level by giving voice to literature, creating a new narrative for Europe, and offer a different perspective on current socio-political problems.

The Open Letter to Europe was written by the renowned German author and cosmopolitan Durs Grünbein, who addressed the current challenges of the European Union in a Letter to Europe and its citizens. The author read the Letter of the first time publicly at the opening of the festival. He also presented his motives for chosen topics and his vision of a common European future at a round table, which further stimulated an intriguing public debate. Open Letter to Europe was published at www.versoteque.com and as separate publication in four languages. It was delivered to all Members of the European Parliament, the Council of Europe, and the European Commission. It has also been published in important Slovene and European media, such as Frankfurter Allgemeine Zeitung, Delo, Večer, Oslobođenje and thus carry significant weight throughout Europe and beyond.

Through various activities, the participants also learned about local history and culture, gastronomy and enology in the context of the possibilities offered by European Union projects, and established new ties with representatives of local organizations for possible future cooperations.

Project partners:

Beletrina Academic Press (Slovenia)

Development Agency North - Dan Ltd. (Croatia)

Slovensko prosvetno društvo Rož (Austria)

Verein zur Förderung des Hausacher LeseLenzes e.V. (Germany)



Brošura Odprto pismo Evropi v 4 evropskih jezikih. / Open Letter to Europe brochure in 4 European languages.



Avtor Durs Grünbein premierno bere Odprto pismo Evropi. / Durs Grünbein premieres his Open Letter to Europe.



Publika prebira Odprto Pismo Evropi. / The audience reads the Open Letter to Europe.



Okrogla miza o Odprtem pismu Evropi. / Round table on the Open Letter to Europe.



Okrogla miza o Odrptem pismu Evropi. / Round table on the Open Letter to Europe.



Udeleženci so spoznali tudi kulturo in zgodovino mesta Ptuj. / Participants also learnt about the culture and history of Ptuj.



Udeleženci so spoznali tudi kulturo in zgodovino mesta Ptuj. / Participants also learnt about the culture and history of Ptuj.

[F+](#) [PODCAST](#) [BLOGS](#) [SUBJECTS](#) [TICKER](#) [ARCHIVE](#) [JOB MARKET](#)

[PRODUCTS](#) [NEWSLETTER](#) [Q](#) [R](#)

[feuilleton](#) > [Letter from Durs Grünbein to Europe: The island that doesn't exist](#)

Special page: Coronavirus

Frankfurter Allgemeine
 NEWSPAPER ● FAZ.NET

[Ukraine](#) [politics](#) [Business](#) [finance](#) [feuilleton](#) [Career](#) [Sports](#) [company](#) [style](#) [Rhine-Main](#) [Technology](#) > [subscription](#)

LETTER TO EUROPE

The island that doesn't exist

BY DURS GRÜNBEIN - UPDATED ON 08/30/2021 - 15:36



Every year the Slovenian festival "Poetry and Wine" invites a writ letter to Europe. This time Durs Grünbein took on the task.

DELO

- Novice
- Gospodarstvo
- Mnenja
- Šport
- Kultura
- Kresnik
- Magazin
- Sobotna priloga
- Nedelo
- Glasba
- Film & TV
- Oder
- Knjiga
- Ocene
- Vizualna umetnost
- Razno
- Kresnik

Evropa – otok, ki ga ni

Na Dnevih poezije in vina, 26. avgusta bo odprto pismo Evropi prebral avtor Durs Grünbein, sicer nemški pesnik, esejist in prevajalec.



Največja pomanjkljivost evropskega sistema je zanesljivo ta, da EU kot celota nikoli ni pristopila k evropski konvenciji o človekovih pravicah, kot je bilo predvideno v lizbonski pogodbi. FOTO: Matej Družnik/DeLo

Odprto Pismo Evropi je bilo objavljeno v številnih medijih. / The Open Letter to Europe has been published in several media.